

No. 21983

**FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY
and
EGYPT**

**Agreement on co-operation in the field of scientific research
and technological development. Signed at Cairo on
11 April 1979**

Authentic texts: German, Arabic and English.

Registered by the Federal Republic of Germany on 28 June 1983.

**RÉPUBLIQUE FÉDÉRALE D'ALLEMAGNE
et
ÉGYPTE**

**Accord de coopération dans le domaine de la recherche
scientifique et du développement technologique. Signé
au Caire le 11 avril 1979**

Textes authentiques : allemand, arabe et anglais.

Enregistré par la République fédérale d'Allemagne le 28 juin 1983.

AGREEMENT¹ BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY AND THE GOVERNMENT OF THE ARAB REPUBLIC OF EGYPT ON CO-OPERATION IN THE FIELD OF SCIENTIFIC RESEARCH AND TECHNOLOGICAL DEVELOPMENT

The Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Arab Republic of Egypt,

Desirous of strengthening further the close and friendly ties between them,

Wishing to broaden the scientific and technological co-operation between the two States, for peaceful purposes and for their mutual benefit,

Recognizing the beneficial effects that such co-operation can have on the quality of life and economic well-being of their respective peoples,

Have agreed as follows:

Article 1. The Contracting Parties shall promote co-operation between the two countries in the fields of scientific research and technological development.

Article 2. (1) Both Contracting Parties shall jointly determine the fields in which co-operation as referred to in Article 1 above shall be promoted in particular.

(2) Substance, scope and implementation of co-operation shall be the subject of special arrangements to be concluded between the two Contracting Parties or such agencies as are designated by them. The special arrangements shall, to the extent necessary, determine all details of co-operation in individual cases, including financial terms.

Article 3. Co-operation may include in particular:

- The exchange of scientific and technological information,
- The exchange of scientists and other research personnel,
- The execution of joint or co-ordinated research and development projects.

Article 4. Unless otherwise provided in the special arrangements to be concluded pursuant to paragraph 2 of Article 2 above, the costs of transport in respect of scientists and other personnel engaged in scientific research and technological development and exchanged under this Agreement shall be borne by the sending State, their living expenses and expenses of internal travelling connected with the projects by the receiving State.

Article 5. Representatives of the Contracting Parties shall meet in order to promote the implementation of this Agreement and of the special arrangements concluded pursuant to paragraph 2 of Article 2 above, to inform each other about the progress of the work of mutual interest and to discuss any necessary measures. These meetings shall take place as and when required. Experts may be called in for the discussion of particular questions.

¹ Came into force on 20 February 1980, the date of the last of the notifications (effected on 30 July 1979 and 20 February 1980) by which the Contracting Parties informed each other that their legislative requirements had been fulfilled, in accordance with article 13 (1).

Article 6. Subject to approval by both Contracting Parties, partners of other countries and international or regional organisations may be invited to participate in selected co-operation programmes, or projects.

Article 7. (1) The exchange of information in the fields covered by this Agreement may take place between the Contracting Parties themselves or between the agencies, organizations and enterprises to be designated by them.

(2) The Contracting Parties and the agencies, organizations and enterprises designated by them may transmit the information obtained to public institutions or those supported by public authorities, and to non-profitmaking organizations or other similar enterprises. Such a transfer may be limited or precluded by the Contracting Parties or by the agencies, organizations and enterprises designated by them. Transfer to other agencies, organizations or enterprises, or persons shall be precluded or limited if the other Contracting Party or the agencies, organizations or enterprises designated by it so decide before or at the time of the exchange.

(3) Each Contracting Party shall ensure that the recipients entitled to information under this Agreement or under the special arrangements to be concluded for its implementation, do not transfer such information to agencies, organizations or enterprises or persons not authorized to receive such information under this Agreement.

Article 8. (1) This Agreement shall not apply to

- a) Information of which the Contracting Parties or the agencies, organizations or enterprises designated by them may not dispose because it originates from third parties and its transmittal has been precluded;
- b) Information and ownership of industrial property rights which, by virtue of arrangements concluded with a third party, may not be communicated or transferred;
- c) Information which is classified by a Contracting Party.

(2) Unpublished information of value to trade and industry shall be communicated on the basis of special arrangements between the authorized parties specifying the conditions of transmittal.

(3) This Article shall be applied in accordance with the laws and regulations in force in the territory of each Contracting Party.

Article 9. The transmittal of information and the supply of materials and equipment under this Agreement or the special arrangements to be concluded for its implementation shall in no way render one Contracting Party liable to the other with regard to the accuracy of the information transmitted or the suitability of the articles supplied for a specific use, unless a special agreement has been reached to this effect.

Article 10. Each of the Contracting Parties shall, in accordance with its own laws and regulations, facilitate the admission and sojourn of nationals of the other State, and of their families, to pursue activities within the framework of this Agreement.

Article 11. Disputes concerning the interpretation or application of the present Agreement shall be settled in mutual consultations between the two Contracting Parties.

Article 12. The present Agreement shall also apply to Land Berlin provided that the Government of the Federal Republic of Germany does not make a contrary declaration to the Government of the Arab Republic of Egypt within three months of the date of entry into force of this Agreement.

Article 13. (1) This Agreement shall enter into force as soon as the two Contracting Parties have notified each other that whatever internal legal approval each may require to give effect to this Agreement has been obtained.

(2) The Agreement shall remain in force for a period of five years and shall subsequently be extended automatically for successive periods of two years, unless it is denounced by one of the Contracting Parties six months prior to the expiry of any such two year period. If the Agreement ceases to have effect, its provisions shall continue to apply for the period and to the extent necessary to secure the implementation of the special arrangements, which are still applicable on the date the Agreement ceases to have effect.

DONE at Cairo on April 11, 1979 in duplicate in the German, Arabic and English languages, all three texts being authentic. In case of divergent interpretations of the German and Arabic texts, the English text shall prevail.

For the Government
of the Federal Republic of Germany:

[Signed]

WOLFGANG BEHREND
Ambassador of the Federal
Republic of Germany, Cairo

For the Government
of the Arab Republic of Egypt:

[Signed]

Dr. HASSAN M. ISMAIL
Minister of Education,
Scientific Research and Culture